



# birmensdorfer

Redaktionsschluss: Dienstag, 12 Uhr  
Todesanzeigen: Mittwoch, 11 Uhr

Offizielles Publikationsorgan der Gemeinde Birmensdorf

## Grüezi

Die ruhige Zeit der Herbstferien ist vorbei. In Riesenschritten geht es gegen Weihnachten. Auch bei uns im Dorf reiht sich in den kommenden Wochen Höhepunkt an Höhepunkt. Sei es die Hauptübung der Feuerwehr Birmensdorf-Aesch am Samstag, 6. November 2021, das Jahreskonzert der Harmonie Birmensdorf Ende November/anfangs Dezember, aber auch der geplante Weihnachtsmarkt am 4. Dezember 2021 und zeitgleich der traditionelle Modell-Eisenbahn-Markt im Brüelmatt; das «Programmheft Birmensdorf» scheint also bereits gut gefüllt. Nicht zu vergessen natürlich der Räbeliechtli-Umzug am 4. November 2021. Und meine Aufzählung ist selbstredend nur eine beliebige Auswahl und nicht abschliessend. Dann wäre da noch das politisch brisante, mit vielen Vorlagen angereicherte Abstimmungswochenende vom 28. November 2021 auf Bundes-, kantonaler und kommunaler Ebene. Und eine gute Woche später, nämlich am Dienstag, 7. Dezember 2021, sehen wir Sie hoffentlich an der Gemeindeversammlung zur Diskussion und Genehmigung der Budgets 2022. Und zu guter Letzt müssen sich alle Interessierten bis Mitte Dezember entscheiden, ob sie für ein Behördenamt der Legislatur 2022–2026 kandidieren wollen. Sie sehen also, die kommenden etwa acht Wochen haben es in sich. Vergessen Sie daher nicht, Ihre persönliche Agenda nachzuführen. Und den ersten Anlass für 2022 dürfen Sie ebenfalls bereits notieren, den traditionellen Neujahrsapéro am Sonntag, 2. Januar 2022 im Brüelmatt.

*Geniessen Sie das Wochenende,  
Ihr Gemeindepräsident Bruno Knecht*

### DATUM SPRECHSTUNDE DES GEMEINDEPRÄSIDENTEN:

Montag, 22. November 2021, 16.00 bis 17.30 Uhr  
im Gemeindehaus, keine Anmeldung notwendig

## Expedition ins Geschichtenland mit Schweizer Kinderbüchern



Seit dieser Woche ist die begehrte Wanderausstellung zu Gast in der Bibliothek und steht allen Interessierten während der offiziellen Öffnungszeiten einen Monat lang zur Verfügung. Wir freuen uns sehr, dass wir sie nach Birmensdorf holen konnten und laden alle herzlich ein, in die Welt der Schweizer Kinderbücher einzutauchen – auch wenn Sie kein Konto in der Bibliothek haben! Wichtig: Bibliotheken sind Zertifikatspflichtig ab 16 Jahren – dies gilt entsprechend auch für die Ausstellung. Aufgegriffen werden neun Themen aus dem «Atlas der Schweizer Kinderliteratur», wie z.B. Krimis, Reisen ins Fantastische, Gefühle, Tiere, Heidi oder Wilhelm Tell. Begleitend wird eine Animationsbroschüre mit vielen Rätseln abgegeben, durch die man die Ausstellung noch besser erleben kann. Will man sie im Ganzen machen, sollte man etwa 1½ Stunden einrechnen. Alternativ können nur einzelne Posten gemacht werden oder man kommt mehrmals vorbei. Kinder ab ungefähr 10 Jahren sollten sie alleine schaffen, davor empfiehlt sich die Begleitung eines Erwachsenen. Hinweis: die ausgestellten Bücher können nicht ausgeliehen werden, einige haben wir aber im Sortiment. Initiatorin der Wanderausstellung ist das Sikjm (Schweizerisches Institut für Kinder- und Jugendmedien), welches das ganze Material gratis zur Verfügung stellt. Gestartet wurde die Ausstellung 2018 und dauert noch bis im Frühjahr 2022. Nach uns geht sie nur noch nach Zug und in den Thurgau. *Schul- und Gemeindebibliothek*

## Das Minnekästchen im Ortsmuseum

Zum letzten Mal in diesem Jahr öffnet das Ortsmuseum wieder seine Türen. Das gibt die Möglichkeit, die Ausstellung «Geschichte unseres Dorfes – von der Eiszeit bis zur Gegenwart» wieder einmal zu besuchen. Kennen Sie eines unserer kostbarsten Stücke, das «Badener Truckli», ein kunstvoll bemaltes Holzkästchen aus der Zeit um 1560? Oder bestaunen Sie lieber das neu renovierte Wasserrad aus dem Jahre 1878, das sich wieder ganz langsam und kraftvoll dreht?

Dies und vieles mehr sehen Sie bei einem Besuch im Ortsmuseum. Die aktuelle Öffnungszeiten entnehmen Sie bitte der Agenda in dieser Ausgabe. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

*Heimatkundliche Vereinigung Birmensdorf*

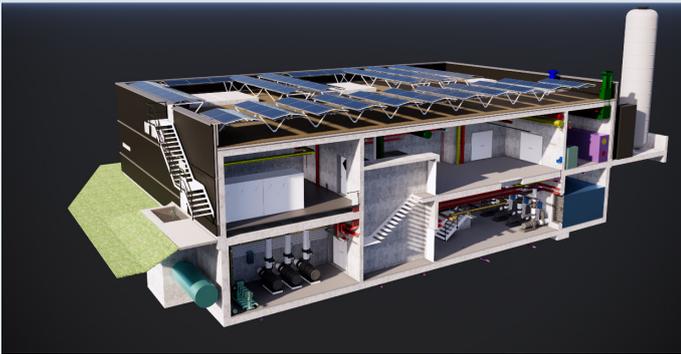


Das «Badener Truckli»



## Kläranlage Birmensdorf soll für rund 10,5 Millionen ausgebaut werden

Am Sonntag, den 28. November 2021 entscheiden die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger der Verbandsgemeinden an der Urne über diese wichtige Vorlage.



### Zusätzliche Reinigungsstufe auf der ARA Birmensdorf zum Schutz der Reppisch

Saubere Gewässer sind für unsere Umwelt und die Gesellschaft von unschätzbarem Wert. Obwohl die Schweizer Kläranlagen (ARA) gut ausgebaut sind, gelangen problematische Rückstände in unsere Gewässer und damit ins Trinkwasser. Beispiele dafür sind Medikamentenrückstände, Pflanzenschutzmittel oder Kosmetika. Solche Stoffe werden unter dem Begriff «Mikroverunreinigungen» zusammengefasst und werden auf den heutigen ARAs nur teilweise eliminiert. Deshalb wurde vom Parlament beschlossen, gezielt ausgewählte ARAs mit einer zusätzlichen Reinigungsstufe zur Elimination von Mikroverunreinigungen (EMV) aufzurüsten.

### Erweiterung der ARA Birmensdorf

Die ARA Birmensdorf mit den Anschlussgemeinden Aesch, Birmensdorf, Bonstetten, Stallikon, Uitikon und Wettswil, muss aufgrund der sensiblen Reppisch erweitert werden. Die Erstellung der neuen Reinigungsstufe wird zu ca. 75 % durch eine Bundeskasse finanziert, in welche die Gemeinden jährlich CHF 9.– pro Einwohner einzahlen. Diese Abgabe entfällt, sobald die neue Anlage in Betrieb steht.

### Reinigungsverfahren

Die möglichen Reinigungsverfahren zur Elimination von Mikroverunreinigungen funktionieren mit Ozon oder Aktivkohle. Im Rahmen einer Variantenstudie wurde die Ozonung als das wirtschaftlich und ökologisch geeignete Verfahren für die ARA Birmensdorf festgelegt. Im Rahmen des Vor- und Bauprojekts wurde diese Variante ausgearbeitet. Die EMV-Stufe ist hydraulisch für die gesamte Wassermenge und baulich einstrassig

ausgelegt. Die gesamte EMV-Anlage wird komplett neu erstellt. Das dafür notwendige neue Bauwerk, kombiniert für Ozonung und Sandfiltration, wird auf dem freien Gelände in der nordwestlichen Ecke der Kläranlage-Parzelle erstellt.

### Kurzbeschrieb Projektumfang

Die gesamte EMV-Anlage wird komplett als neuer Gebäudeblock erstellt. Damit kann durchgehend eine Anlage gebaut werden, welche dem Stand der Technik entspricht. Die Gestaltung des Gebäudeblocks wird durch die beiden Verfahrensstufen Ozonreaktor und Filtrationsstufe definiert. Die Gebäudehöhe ist durch den 7 bis 8 Meter tiefen Ozonreaktor vorgegeben. Diese Höhe wird für eine optimale Ausnutzung des eingeblasenen Ozons mittels Tiefenbelüftung benötigt. Die Filtrationsstufe besteht aus vier Filterzellen. Zwischen den beiden Verfahrensstufen wird ein zweistöckiger Betriebsraum erstellt. Im Untergeschoss befinden sich die Pumpen, Messeinrichtungen und die Zugänge zu den einzelnen Reaktoren. Im Erdgeschoss die Ozongeneratoren, die Gebläse für die Rückspülung der Filterzellen und die Schaltschränke für die Steuerung aller elektromechanischen Einrichtungen.

### Investitionskosten

Der Kostenvoranschlag für die Erstellung der EMV-Anlage beträgt CHF 10.495 Mio. (+/- 10 %, exkl. MwSt.). Erstinvestitionen für Anlagen zur Elimination von Mikroverunreinigungen werden zu 75 % durch Bundesbeiträge finanziert, wobei unter anderem Umgebungsarbeiten, Abbrüche, Wiederinstandstellungskosten, Provisorien, etc. nicht beitragsberechtigt sind. Von den CHF 10,495 Mio. werden damit Kosten in der Grössenordnung von 70 % durch den Bund getragen. Eine definitive Zusicherung der Bundesbeiträge wird nach der Kreditgenehmigung erteilt.

### Informationsveranstaltung

Der Zweckverband Kläranlage Birmensdorf lädt die interessierten Bürgerinnen und Bürger gerne zu einer Informationsveranstaltung zu diesem Projekt ein. Die Veranstaltung findet am 10. November 2021 um 19.00 Uhr im Gemeindezentrum Brüelmatt in Birmensdorf statt. Die Informationsveranstaltung wird unter Einhaltung der Zertifikatspflicht gemäss BAG durchgeführt. Ausserdem ist für die Teilnahme eine Anmeldung bis Montag, 8. November 2021 per E-Mail ([geschaeftsstelleara@birmensdorf.ch](mailto:geschaeftsstelleara@birmensdorf.ch)) oder telefonisch an 044 739 12 19 erforderlich.

*Ringo Keller, Präsident Zweckverband*



## Schlüsselübergabe Brüelmatt 3

Am 1. September 2019 wurde an der Urne einem Objektkredit für den Erweiterungsbau «Brüelmatt 3» zugestimmt. Am 8. Oktober 2021 konnten die AMZ Architekten Zürich die Schlüssel der Sekundarschulpflege Birmensdorf-Aesch feierlich übergeben. Während den Herbstferien fand nun der Umzug einzelner Klassen statt und am letzten Montag konnten die neuen Räumlichkeiten bezogen werden.

Der Bau zusätzlicher Schulräume wurde aufgrund der stetig wachsenden Bevölkerung in Birmensdorf und Aesch notwendig. Der Erweiterungsbau Brüelmatt 3 folgt dem architektonischen Grundgedanken der ersten beiden Schulbauten und bildet den vorläufigen Abschluss dieser Gebäudekette auf dem Brüelmatt-

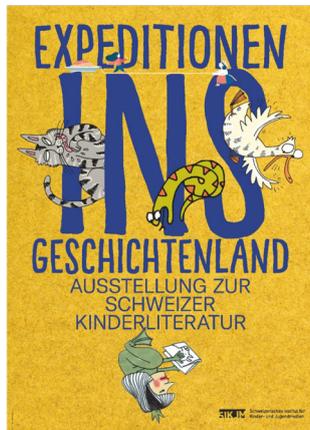
Areal. Die neuen Räumlichkeiten bieten Möglichkeiten für einen zeitgemässen Unterricht. Nebst dem bewährten Unterricht im Klassenverband können Jugendliche auch projektmässig in den Gruppenräumen oder individuell an Tischen im lichtdurchfluteten Schulhaus arbeiten. Die Unterrichtsräume wurden flexibel gestaltet, so dass sie multifunktional genutzt werden können.

Die Sekundarschulpflege lädt die Bevölkerung zu einem «Tag der offenen Türe» ein, bitte beachten Sie das Inserat in dieser Ausgabe. Umrahmt wird dieser Anlass durch Darbietungen der Schülerband und das Elternteam offeriert Kaffee und Kuchen.

*Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen!  
Sekundarschulpflege Birmensdorf-Aesch*



## Zu Gast in der Bibliothek Birmensdorf! 25. Oktober bis 22. November 2021



Nutzen Sie die Gelegenheit!

Alle sind herzlich willkommen, auch ohne Bibliothekskonto.

Mit Zertifikat.

**Zugänglich während der offiziellen Bibliotheks-Öffnungszeiten, an der Dorfstrasse 10 (im GZ Brüelmatt)**

14.00 – 18.00 Uhr: Montag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag

15.00 – 20.00 Uhr: Dienstag

10.00 – 12.30 Uhr: Samstag



### Bestattungsanzeige

Am 18. Oktober 2021 ist gestorben:

**Elfriede Wolint**, geboren 1935, von Adliswil ZH, wohnhaft gewesen in Birmensdorf.

Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.



### Gemeindeverwaltung am 5. November 2021 geschlossen

Am Freitag, 5. November 2021, findet der Personalausflug der Verwaltung statt. Alle Verwaltungsstellen (Gemeindehaus, Betreibungs- und Gemeindeammanamt, Werkdienst, Wasserversorgung und Bibliothek) bleiben den ganzen Tag geschlossen.

Sie erreichen den **Pikettdienst** für Todesfälle am **Freitag, 5. November 2021, zwischen 10 und 12 Uhr** unter der Nummer **044 739 12 02**.

Wir danken für Ihr Verständnis.



### Deutsch lernen, heimisch werden!

In Birmensdorf bietet die Fachorganisation AOZ in Zusammenarbeit mit der Integrationsförderung der Gemeinde Birmensdorf nach den Weihnachtsferien wieder einen Deutschkurs für Erwachsene an. Der Kurs startet am 6. Januar 2022 und dauert 12 Wochen. Und das für nur 5.– Fr. pro Lektion!

Bereits seit 2010 führt die AOZ im Gemeindezentrum Brüelmatt an der Dorfstrasse 10 einen Deutschkurs durch. Die Kurse starten jeweils im Winter, im Frühling und im Herbst. Im Januar ist es wieder soweit.

#### Sich fit machen für das alltägliche Leben

Neben dem Spracherwerb geht es in den Deutschkursen um die Orientierung in der Gesellschaft. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer setzen sich mit der Gemeinde Birmensdorf als neuem Lebensraum auseinander. Sie besuchen Arbeitsstellen und Freizeitangebote, sie lernen Vertreterinnen und Vertreter von Vereinen kennen.

Manchmal prägen die Fragen der Kursteilnehmenden den Unterricht: Wie lässt sich ein auf Deutsch geschriebener Elternbrief, der über eine Schulreise informiert, verstehen? Wie kann man mit einer schon älteren Nachbarin, die keine Fremdsprachen spricht, den Waschtage abtauschen? Wie vereinbart man am Telefon mit wenig Deutschkenntnissen einen Arzttermin?

#### Frauen oder Männer mit Kindern sind herzlich willkommen

Der Sprachkurs eignet sich für Personen, die noch kein oder nur wenig Deutsch können. Die frühere Schulbildung der Teilnehmenden spielt keine Rolle. Der Kurs findet jeweils am Dienstag- und Donnerstagmorgen statt. Damit auch Eltern mit kleineren Kindern teilnehmen können, steht die Kinderbetreuung im Familienzentrum zur Verfügung, die durch die Gemeinde und die AOZ organisiert wird.

#### Jetzt anmelden!

Der nächste Deutschkurs in Birmensdorf startet am 6. Januar und dauert bis zum 12. April 2022. Insgesamt 48 Lektionen kosten exkl. Lehrmittel CHF 240.– Die Kinderbetreuung ist gratis.

Weitere Informationen erhalten Sie unter 044 415 64 00 oder unter [www.aoz.ch/deutschkurse](http://www.aoz.ch/deutschkurse). Interessierte können sich jederzeit online auf der AOZ Webseite anmelden.

Gemeindeverwaltung / Soziales und Gesellschaft

*Öffentliche Veranstaltung der katholischen Kirche Birmensdorf*

## Selbst-bestimmt leben – Selbst-bestimmt sterben

3. November 2021 um 19.30 Uhr  
Foyer kath. Kirche Birmensdorf

Anmeldung bis 1. November 2021  
Tel. 078 845 20 08 / mit COVID-Zertifikat



Zweckverband Kläranlage  
Birmensdorf

### Urnenabstimmung vom 28. November 2021; Anordnung

Mit Beschluss vom 23. August 2021 hat der Gemeinderat als wahlleitende Behörde die Urnenabstimmung über folgende Vorlage des Zweckverbands Kläranlage Birmensdorf auf den 28. November 2021 festgesetzt:

«**Ausbauprojekt der Kläranlage Birmensdorf und Bewilligung des erforderlichen Kredites von brutto CHF 10'495'000.00 (exkl. MwSt.)**»

Die massgebende amtliche Publikation wird auf der Website [www.birmensdorf.ch](http://www.birmensdorf.ch) veröffentlicht.

Gemeindeverwaltung / Präsidiales und Kultur



Zweckverband Kläranlage  
Birmensdorf

### Urnenabstimmung vom 28. November 2021; Anordnung

Mit Beschluss vom 23. August 2021 hat der Gemeinderat als wahlleitende Behörde die Urnenabstimmung über folgende Vorlage des Zweckverbands Kläranlage Birmensdorf auf den 28. November 2021 festgesetzt:

«**Totalrevision der Statuten des Zweckverbands Kläranlage Birmensdorf**»

Die massgebende amtliche Publikation wird auf der Website [www.birmensdorf.ch](http://www.birmensdorf.ch) veröffentlicht.

Gemeindeverwaltung / Präsidiales und Kultur



Zweckverband Kläranlage  
Birmensdorf

### Informationsveranstaltung Ausbauprojekt Kläranlage Birmensdorf

Die ARA Birmensdorf reinigt im Auftrag des Zweckverbands Kläranlage Birmensdorf das Abwasser der Gemeinden Birmensdorf, Aesch, Bonstetten, Stallikon, Uitikon und Wettswil am Albis. Basierend auf der Gewässerschutzverordnung ist die Kläranlage Birmensdorf verpflichtet Massnahmen gegen die Mikroverunreinigung zu ergreifen. Im Rahmen der Volksabstimmung vom 28. November 2021 wird das Projekt der zusätzlichen Reinigungsstufe zur Elimination von Mikroverunreinigung den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern der Verbandsgemeinden zur Genehmigung vorgelegt.

Um der Bevölkerung das Ausbauprojekt der Kläranlage Birmensdorf genauer vorzustellen, findet am folgenden Datum eine Informationsveranstaltung statt:

**10. November 2021, 19.00 Uhr**  
**Gemeindezentrum Brüelmatt, Dorfstrasse 10,**  
**8903 Birmensdorf**

Die Informationsveranstaltung wird unter Einhaltung der Zertifikatspflicht gemäss BAG durchgeführt. Ausserdem ist für die Teilnahme eine Anmeldung bis Montag, 8. November 2021 per E-Mail ([geschaefsstelleara@birmensdorf.ch](mailto:geschaefsstelleara@birmensdorf.ch)) oder telefonisch an 044 739 12 19 erforderlich.

Weitere Informationen zum Ausbauprojekt der Kläranlage Birmensdorf sind ab 2. November 2021 unter [www.birmensdorf.ch](http://www.birmensdorf.ch) abrufbar.



Ein Praktikum und eine Lehre in der  
Kinderkrippe Sennhof  
Das wäre doch was! Bewirb dich jetzt für Sommer 2022!  
[www.kinderkrippesennhof.ch](http://www.kinderkrippesennhof.ch)

NICHT VERGESSEN

**AM 31. OKTOBER  
IST ZEITUMSTELLUNG!  
DIE UHREN WERDEN  
EINE STUNDE  
ZURÜCKGESTELLT.**

[birmensdorfer.ch](http://birmensdorfer.ch)  
#dasischbirmensdorf

#### Impressum:

Auflage: 3'500 Exemplare

#### Herausgeber, Layout und Druck:

Birmensdorfer | Neugrütstrasse 2 | 8610 Uster  
Telefon 075 408 11 11 | [www.birmensdorfer.ch](http://www.birmensdorfer.ch)  
Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.

Produktion SWISS MADE | Hergestellt im Züri Oberland



### Herbstplausch 2021



Kinder in Aktion

Gestalten, Basteln, Klettern, Turnen, Tanzen, Bälle schlagen, Backen, Sprayen, Mischen, fein riechen, Reiten, Schmieden – Was für ein Plausch! Corona zum Trotz fand auch dieses Jahr der Herbstplausch, organisiert durch den Elternverein Birmensdorf und eine Vertretung des E-Teams Aesch, statt. Pünktlich und motiviert trafen die Kinder bei den 40 Kursen ein und wurden von Kursleitenden freudig empfangen. Die Kurszeit verging wie im Flug, die Kurse für nächstes Jahr wurden von den Teilnehmenden schon geplant. Dank den zahlreichen Kursanbietenden, Helfenden und Sponsor:innen konnten wir auch dieses Jahr eine breite Palette an Kursen anbieten. Herzlichen Dank an alle Beteiligten, welche die Woche überhaupt erst ermöglichen. Auf einen Herbstplausch 2022 freuen wir uns bereits jetzt.

Mirjam Probst



Gemeinderat Birmensdorf  
Wahlleitende Behörde

## Politische Gemeinde, Schulgemeinde sowie Kirchgemeinden Erneuerungswahl der Mitglieder für die Amtsdauer 2022 – 2026

Der Gemeinderat hat als wahlleitende Behörde den **1. Wahlgang** für die Erneuerungswahlen 2022–2026 für den **27. März 2022** angeordnet. Gestützt auf die Gemeindeordnungen der Politischen Gemeinde, der Schulgemeinden und der Kirchgemeinden sind an der Urne zu wählen:

### Politische Gemeinde Birmensdorf

- 6 Mitglieder des Gemeinderates und dessen Präsidentin/Präsident
- 5 Mitglieder der Primarschulpflege und deren Präsidentin/Präsident
- 4 Mitglieder der Sozialbehörde
- 5 Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission und deren Präsidentin/Präsident

### Sekundarschulgemeinde Birmensdorf-Aesch

- 5 Mitglieder der Sekundarschulpflege und deren Präsidentin/Präsident

### Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Birmensdorf-Aesch

- 7 Mitglieder der Kirchenpflege und deren Präsidentin/Präsident

### Römisch-katholische Kirchgemeinde Birmensdorf (umfasst die Gemeinden Aesch, Birmensdorf und Uitikon)

- 5 Mitglieder der Kirchenpflege und deren Präsidentin/Präsident
- 5 Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission und deren Präsidentin/Präsident

In Anwendung der Bestimmungen der Gemeindeordnungen der erwähnten Gemeinden sowie § 48ff. des Gesetzes über die politischen Rechte (GPR) sind Wahlvorschläge bis spätestens **am Mittwoch, 8. Dezember 2021**, beim Gemeinderat Birmensdorf, Stallikonstrasse 9, 8903 Birmensdorf, einzureichen.

Wählbar ist jede **stimmberechtigte Person**, die das 18. Altersjahr vollendet und ihren politischen Wohnsitz in der jeweiligen Gemeinde hat. Die Kandidatin oder der Kandidat muss mit **Name, Vorname, Geschlecht, Geburtsdatum, Beruf, Adresse** und **Heimatort** auf dem Wahlvorschlag be-

zeichnet werden. Zusätzlich können der **Rufname**, die Zugehörigkeit zu einer **politischen Partei** und der Hinweis, ob die Kandidatin oder der Kandidat der Behörde schon **bisher** angehört hat, angegeben werden.

Jeder Vorschlag muss von mindestens 15 Stimmberechtigten der jeweiligen Gemeinde unter Angabe von **Name, Vorname, Geburtsdatum** und **Adresse** eigenhändig unterzeichnet sein. Diese können ihre Unterschrift nicht zurückziehen. Jede Person kann nur einen Wahlvorschlag pro Behörde unterzeichnen. Der Wahlvorschlag kann mit einer **Kurzbezeichnung** versehen werden.

Die provisorischen Wahlvorschläge werden nach Ablauf der ersten Frist veröffentlicht. Innert einer zweiten Frist von 7 Tagen, von der Publikation an gerechnet, können die Vorschläge geändert oder zurückgezogen werden, oder es können auch neue Wahlvorschläge eingereicht werden.

Formulare für die Wahlvorschläge sind bei der Gemeindeverwaltung Birmensdorf (Telefon 044 739 12 10, E-Mail [gemeinde@birmensdorf.ch](mailto:gemeinde@birmensdorf.ch)) erhältlich und können von der Website [birmensdorf.ch](http://birmensdorf.ch) heruntergeladen werden.

Gegen diese Wahlordnung kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung **innert 5 Tagen**, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen erhoben werden (§ 19 Abs. 1 lit. c des Verwaltungsrechtspflegegesetzes, VRG). Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Bezüglich der Erneuerungswahl der Politischen Gemeinde und der Schulgemeinden ist der Rekurs einzureichen an den Bezirksrat Dietikon, Bahnhofplatz 10, 8953 Dietikon; bezüglich der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde ist der Rekurs an die Bezirkskirchenpflege Dietikon, Hofackerstrasse 9, 8952 Schlieren; bezüglich der Römisch-katholischen Kirchgemeinde an die Rekurskommission der Römisch-katholischen Körperschaft des Kantons Zürich, Hirschengraben 72, 8001 Zürich.

Birmensdorf, 29. Oktober 2021

Gemeinderat Birmensdorf  
Wahlleitende Behörde



## selbst-bestimmt leben – selbst-bestimmt sterben

Liebe Birmensdorfer\*innen!

Haben Sie sich schon einmal mit dem Thema Sterbehilfe auseinandergesetzt?

November – Allerseelen – ein guter Moment, sich Fragen zu stellen zum Leben und (selbst-bestimmten) Sterben!

Zu diesem (sensiblen und persönlichen) Thema gibt es verschiedene Meinungen und Einstellungen. Haben Sie, wie ich hier in Birmensdorf, in Ihrem Umfeld Sterbehilfe miterlebt? Wie weit kann Selbstbestimmung gehen? Gibt es Grenzen? Wo und welche?

Im Rahmen der Erwachsenenbildung des Pfarreirats der katholischen Kirche Birmensdorf habe ich das Ehepaar Thomas Wallimann und Christina Sasaki eingeladen, mit uns über dieses

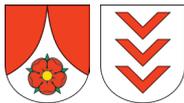
Thema zu sprechen. Thomas Wallimann und seine Frau, beide ausgewiesene Expert\*innen im Bereich Ethik, haben als theologische Seelsorgende und Sozialethiker selber wichtige Erfahrungen zu diesem Thema gemacht und werden mit uns nach Wegweisern für unser Urteilen und Handeln suchen.

Wir würden uns sehr freuen, wenn Interessierte jeden Alters – gerne mit sehr verschiedenen Meinungen und Erfahrungen zu dem Thema – am Mittwoch, 3. November an diesem Anlass teilnehmen würden (genauere Daten hinten in der «Agenda»).

Sie können sich bis Allerheiligen bei mir anmelden.

Herzlich Willkommen zum Zuhören, Mitdenken und Diskutieren!

Herbstliche Grüsse,  
Johanna Coray



Zweckverband Feuerwehr  
Birmensdorf-Aesch

### Urnenabstimmung vom 28. November 2021; Anordnung

Mit Beschluss vom 23. August 2021 hat der Gemeinderat als wahlleitende Behörde die Urnenabstimmung über folgende Vorlage des Zweckverbands Feuerwehr Birmensdorf-Aesch auf den 28. November 2021 festgesetzt:

#### «Totalrevision der Statuten des Zweckverbands Feuerwehr Birmensdorf-Aesch»

Die massgebende amtliche Publikation wird auf der Website [www.birmensdorf.ch](http://www.birmensdorf.ch) veröffentlicht.

Gemeindeverwaltung / Präsidiales und Kultur



Sekundarschulgemeinde Birmensdorf-Aesch

### Urnenabstimmung vom 28. November 2021; Anordnung

Mit Beschluss vom 20. September 2021 hat der Gemeinderat als wahlleitende Behörde die Urnenabstimmung über folgende Vorlage der Sekundarschulgemeinde Birmensdorf-Aesch auf den 28. November 2021 festgesetzt:

#### «Totalrevision der Schulgemeindeordnung der Sekundarschulgemeinde Birmensdorf-Aesch»

Die massgebende amtliche Publikation wird auf der Website [www.birmensdorf.ch](http://www.birmensdorf.ch) veröffentlicht.

Gemeindeverwaltung / Präsidiales und Kultur



Politische Gemeinde Birmensdorf

### Urnenabstimmung vom 28. November 2021; Anordnung

Mit Beschluss vom 23. August 2021 hat der Gemeinderat als wahlleitende Behörde die Urnenabstimmung über folgende Vorlage auf den 28. November 2021 festgesetzt:

#### «Totalrevision der Statuten des Zweckverbands Gemeindezentrum Brüelmatt Birmensdorf»

Die massgebende amtliche Publikation wird auf der Website [www.birmensdorf.ch](http://www.birmensdorf.ch) veröffentlicht.

Gemeindeverwaltung / Präsidiales und Kultur

**Sekundarschule**  
BIRMENS DORF - AESCH

### Erweiterungsbau «Schulhaus Brüelmatt 3» Tag der offenen Tür

**Wann:** Samstag, 6. November 2021, 9 Uhr bis 11 Uhr

**Wo:** Schulhaus Brüelmatt 3, Eingang «Strasse am Wasser»

- Besichtigung des frisch bezogenen Neubaus
- Führung durch die neuen Räumlichkeiten
- Musikalische Beiträge unserer Schülerband
- Kaffee und Kuchen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

SEKUNDARSCHULE BIRMENS DORF - AESCH und das Elternteam



## Naturschutzgebiet und Tierpark – von Lauerz nach Goldau



Die Senioren-Wandergruppe Birmensdorf im Tierpark Goldau

Der Natur- und Tierpark Goldau ist das familienfreundliche Naherholungsgebiet der Zentralschweiz, Heimat für rund 100 heimische und europäische Wildtierarten. Er ist auch ein wichtiger Partner bei internationalen Programmen zur Erhaltung von bedrohten Tierarten wie Bartgeier, Waldrapen und syrische Braunbären. Das aktuelle Projekt steht kurz vor der Vollendung: die Auen- und Kulturlandschaft Grosswjer soll das Nebeneinander von Haus- und Wildtieren erlebbar machen. Im Zentrum steht der Haustierpark mit einem Bauernhof. Eine integrierte Weiherlandschaft wird Kranichen einen Lebensraum bieten und zur Ergänzung werden Anlagen für Weissstörche und Amphibien entstehen.

Mit der Bahn ging es nach Arth-Goldau und mit dem Postauto bis Lauerz Dorf. Nach einer Pause im Restaurant Bauernhof führte die leichte Wanderung auf dem Bergsturzpfad durch das schöne Naturschutzgebiet am Lauerzersee, mit Feuchtwiesen, Halbtrockenrasen, kleinen Weihern und einer schönen Sicht zur Abbruchstelle am Rossberg vom September 1806. Nach einer Pause am idyllischen Goldseeli erreichte man bald den Tierpark Goldau, der zwischen Rigi und Rossberg liegt. Im Restaurant Grüne Gans gab es im Ausserbereich das Mittagessen nach eigener Wahl an der Sonne.

Auf dem Rundgang beobachtete man kleine und grosse Bewohner wie Steinbock, Hirsch, Gämse, Luchs, Bär, Wolf, Dachs und Eule in naturnahen, tierfreundlichen Gehegen. An den Weihern gab es Wasservögel wie Möwen, Kormoran, Graureiher und Enten zu entdecken. Und Kinder freuten sich, die kleinen Sikahirsche und Mufflons zu streicheln und sie von Hand mit gepressten Heuwürfeln zu füttern. Ein besonderer Höhepunkt war die Besteigung vom 29 Meter hohen Holzturm, mit einer wunderbaren Aussicht auf das schöne Naturschutzgebiet rund um den Lauerzersee, die Mythen und Rigi sowie auf Arth-Goldau, den Zugersee und Rossberg.

*Dölf Gabriel, Wanderleiter*



Aesch ist mit rund 1700 Einwohnern die kleinste Gemeinde des Bezirks Dietikon. Das Dorf liegt im Westen der Stadt Zürich direkt an der Kantonsgrenze zum Aargau. Die gute Erschliessung und die Nähe zu Zürich einerseits, sowie der ländliche Charakter und die erhöhte Lage zwischen Reppischtal und Reusstal andererseits, tragen zur hohen Attraktivität der Gemeinde bei.

Die Tagesstrukturen der Primarschule Aesch, das «Nessi», steht allen Kindern des Kindergartens und der Primarschule von Montag bis Freitag offen.

Für unsere Tagesstrukturen suchen wir per 1. Januar 2022 eine/n

## Mittagstisch- / Morgen-Betreuer\*in (ca. 5 Std. /Woche)

### Ihr Aufgabengebiet

- Betreuung der Kinder während und nach dem Essen
- Aufräumen und Vor-Reinigen von Geschirr und Küchenmaterial

### Wir erwarten

- Freude am Umgang mit schulpflichtigen Kindern vom Kindergarten bis zur 6. Klasse
- regelmässige Teilnahme an Teamsitzungen
- Offenheit, Spontanität, Verschwiegenheit, Flexibilität, Teamplayer
- von Vorteil: Erfahrung im Umgang mit Schulkindern

### Es erwartet Sie

- Arbeitszeit Morgenbetreuung: Mittwoch jede 2. Woche 06.45 bis 08.15 Uhr
- Arbeitszeit Mittagstischbetreuung: Montag und Donnerstag 11.40 bis 13.30 Uhr
- eine lebendige und wertschätzende Schulgemeinschaft
- ein motiviertes und eingespieltes Team
- attraktive Räumlichkeiten

### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung bis am 15. November 2021 an: Primarschule Aesch, Schulverwaltung, Susi van Gorkum, Lielistrasse 12, 8904 Aesch oder [schulverwaltung@nassenmatt.ch](mailto:schulverwaltung@nassenmatt.ch)  
Bei Fragen erreichen Sie die Leiterin der Tagesstrukturen Sandra Buchmann unter 044 737 08 38.

Weitere Informationen über unsere Schule finden Sie unter [www.nassenmatt.ch](http://www.nassenmatt.ch)



## Öffentlicher Vortrag im Alterszentrum

- Thema:** Ernährung im Alter  
Verändert sich der Ernährungsbedarf im Alter?
- Referentin:** Beatrice Conrad  
Dipl. Ernährungsberaterin BSc
- Datum:** Mittwoch, 10. November 2021  
19.00 – 20.00 Uhr  
anschliessend Apéro / Eintritt frei COVID-19 Zertifikatspflicht

Bachstrasse 1, 8903 Birmensdorf  
[www.alterszentrumambach.ch](http://www.alterszentrumambach.ch)



RESTAURANT BRÜELMATT

## OKTOBERFEST IM ZELT

Freitag, 29. Oktober 2021 in Birmensdorf  
Restaurant Brüel Matt

Original Bierbrezel	3.50 Fr.
Weisswürste 1 Paar mit Senf	7.50 Fr.
Gesalzener Radi 200g	5.50 Fr.
Wurstsalat mit Zwiebeln	12.50 Fr.

### Tages-Hit-Teller

Weisswürste 1 Paar mit Senf, Sauerkraut und Semmelknödel	17.50 Fr.
A Hooxten 500g, mit Sauerkraut	29.90 Fr.
Schneiderweisse Original 0,5l	7.– Fr.
Lager Hürlimann - Original A Mass	12.– Fr.

Bitte reservieren Sie Ihren Tisch schon HEUTE.



Restaurant Brüel Matt  
Dorfstrasse 10  
8903 Birmensdorf

Tel. 044 737 35 50  
[www.restaurant-bruelmatt.ch](http://www.restaurant-bruelmatt.ch)  
[info@restaurant-bruelmatt.ch](mailto:info@restaurant-bruelmatt.ch)

## Sanapark Fitnessclub

fast vor Ihrer Haustür und  
mit flexiblem Abosystem

Für Einmalige	Einzeleintritt
Für Sporadische	10er-Karte
Für Ungebundene	Monatsabo
Für Wintertypen	Halbjahresabo
Für Ausdauernde	Jahresabo

Buchen Sie jetzt ein **kostenloses**  
und **unverbindliches Probetraing**  
unter 044 739 49 59

Im Sanapark ist alles unter einem Dach  
Fitness – Gruppenfitness – Box Gym – Power Plate  
Tennis – Squash – Tischtennis – Sauna – Massage

 **sanapark**  
Sportzentrum Sanapark  
Industriestrasse 6  
8903 Birmensdorf  
Telefon 044 739 49 59  
[www.sanapark.ch](http://www.sanapark.ch)

**Sympathiebeitrag 2021**  
Gemeinsam vorwärts!

**Liebe Birmensdorferinnen, liebe Birmensdorfer**

Wir alle durchleben immer wieder neue Herausforderungen, die uns nach wie vor beschäftigen. Gerade in solchen Zeiten ist ein lokales Publikationsorgan von grösster Bedeutung. Nach dem Motto «Jede Friitig e Ziitig» versorgen wir Sie wöchentlich mit Informationen aus der Gemeinde und mit exklusiven News rund um Birmensdorf.

Als eigenständiges Publikationsorgan, welches sich ausschliesslich durch die Einnahmen von Inseraten finanziert, sind wir auf Ihr Wohlwollen angewiesen. Helfen Sie mit, den Birmensdorfer vielfältig und noch lebendiger zu gestalten. Mit Ihrem freiwilligen Sympathiebeitrag bieten Sie uns dazu weiterhin die Möglichkeit.

**Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung.**  
Ihr Birmensdorfer-Team

**JETZT SPENDEN!**

**MALATELIER IN BIRMENS DORF**  
**KREATIVES EXPERIMENTIEREN**

**Wann:** Dienstag 13.45 Uhr bis 15.15 Uhr  
Maximal 6 Kinder (6 bis 10 Jahre alt)

Dienstag 16.00 Uhr bis 17.30 Uhr  
Maximal 6 Kinder (6 bis 10 Jahre alt)

**Wo:** Luzernerstrasse 57, 8903 Birmensdorf

**Start:** 11. Januar 2022 (Probelektion möglich)

**10-er Abonnement** für CHF 290 (für 3 Monate gültig)

**Anmeldung und weitere Informationen:**  
Sarah Hächler / Mal- und Gestaltungstherapeutin iac  
sarahhaechler@hotmail.com / 078 880 93 92

**STEAK HOUSE**  
RESTAURANT KRONE BIRMENS DORF  
steakhouse-birmensdorf.ch

**Agenda**

<b>Birmifit – Morgenfit</b> jeweils Dienstag und Freitag (30 min)	<b>31. Aug. bis 17. Dez. 2021</b> Online auf Zoom
<b>Expedition ins Geschichtenland</b> Bibliothek, Zertifikatspflicht	<b>22. Okt. bis 22. Nov. 2021</b>
<b>EIKI-Singen</b> im Freizeitraum der katholischen Kirche	<b>Fr, 29. Oktober</b> 9.30 bis 10.30 Uhr
<b>Revision Bau- und Zonenordnung – Workshop</b> Merkzweckhalle beim Waffenplatz Zürich-Reppischtal	<b>Sa, 30. Oktober</b> 8 Uhr
<b>Fiire mit de Chline</b> Reformierte Kirche	<b>Sa, 30. Oktober</b> 10 Uhr
<b>38. Birmensdorfer Huusmetzgete</b> GZ Brüel matt	<b>Sa, 30. Oktober</b> ab 17 Uhr
<b>Gottesdienst</b> Reformierte Kirche	<b>So, 31. Oktober</b> 9.30 Uhr
<b>Biogene Abfälle (Grüngut)</b>	<b>Mo, 1. November</b>
<b>Bibliothek: Buchstart</b> GZ Brüel matt, Bibliothek, Zertifikatspflicht	<b>Di, 2. November</b> 9.30 bis 10 Uhr
<b>selbst-bestimmt leben – selbst-bestimmt sterben</b> Foyer kath. Kirche Birmensdorf (Zertifikatspflicht)	<b>Mi, 3. November</b> 19.30 Uhr
<b>Elternforum Kinderkino ab 1. Klasse</b> im Familienzentrum	<b>Mi, 3. November</b> 15 bis 17 Uhr
<b>Bibliothek: Geschichtenzeit</b> GZ Brüel matt, Freizeitraum	<b>Mi, 3. November</b> 14.30 bis 15 Uhr
<b>Frauenverein: Seniorenmittagstisch</b> AZAB (Anmeldeschluss ausnahmsweise So, 31. Okt. 21!)	<b>Do, 4. November</b> 12 Uhr
<b>Elternforum Eltern-Kind Weihnachtsbasteln</b> im Familienzentrum	<b>Do, 4. November</b> 14 bis 16.30 Uhr
<b>Räbeliechtliumzug der Primarschule Birmensdorf</b>	<b>Do, 4. November</b>
<b>Frauenverein: Mittagstisch Erwachsene &amp; Kinder</b> GZB (Anmeldeschluss 1. November)	<b>Fr, 5. November</b> 12 Uhr
<b>EIKI-Singen</b> im Freizeitraum der katholischen Kirche	<b>Fr, 5. November</b> 9.30 bis 10.30 Uhr
<b>Papiersammlung</b>	<b>Sa, 6. November</b>
<b>Tag der offenen Tür «Schulhaus Brüel matt»</b>	<b>Sa, 6. November</b> 9 bis 11 Uhr
<b>Bibliothek: Buchstart</b> GZ Brüel matt, Bibliothek, Zertifikatspflicht	<b>Sa, 6. November</b> 9.30 bis 10 Uhr

*Weitere Informationen zu den Anlässen finden Sie auf der Webseite der Gemeinde. Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.*

**Räbeliechtliumzüge der Primarschule Birmensdorf**

**Donnerstag, 4. November 18.15 bis 19.15 Uhr**

Folgende Strassenabschnitte werden während der Umzüge für den Verkehr gesperrt sein:  
Schürenstrasse ab Nr. 11, sowie Geerenstrasse ab dem Fussballplatz in Richtung Badi Geeren bis zur Kreuzung mit der Schürenstrasse.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.